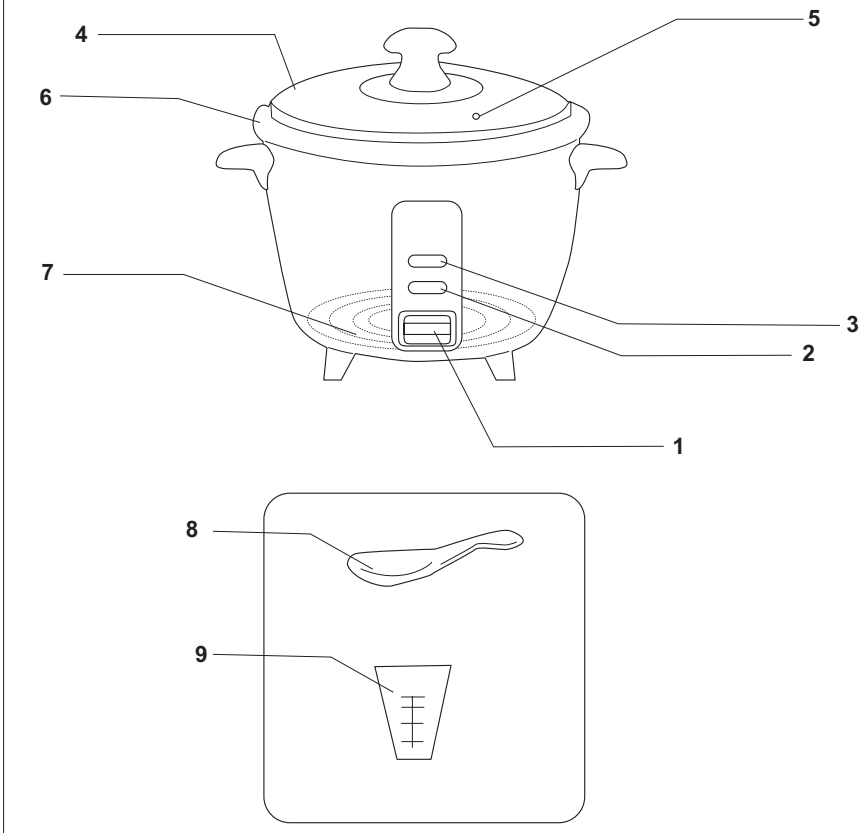
PRINCESS®

Nederlands	3	Italiano	24
English	7	Svenska	29
Français	11	Norsk	33
Deutsch	15	Português	37
Español	20	Polski	41

271940 Princess Rice Cooker 1,8 Liter



A

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Laat een beschadigd of defect onderdeel of een accessoire door de fabrikant of een erkend servicecentrum vervangen.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht worden gehouden. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het in water of andere vloeistoffen ondergedompeld is geweest.
- Reinig het apparaat en de accessoires. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".

Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat op een geaard stopcontact aan. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1,5 mm^2).
- Installeer voor extra bescherming een aardlek-schakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Bedien het apparaat niet door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Gebruik uitsluitend de juiste stekker om het apparaat te bedienen.
- Zorg ervoor dat er geen water in de aansluitpunten van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Wikkel netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Controleer het netsnoer en de netstekker op tekenen van beschadiging. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd of defect is. Laat een beschadigd of defect netsnoer of een stekker door de fabrikant of een erkend servicecentrum vervangen.
- Trek de stekker niet aan het netsnoer uit het stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is, voordat u het gaat monteren of demonteren en voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.

Veiligheidsinstructies voor rijstkokers

- Het apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.

- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats geen objecten boven op het apparaat.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van de warmte en voor voldoende ventilatie.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Pas op voor hete stoom bij het openen van het deksel.
- Zorg ervoor dat het verwarmingselement en de buitenkant van de binnenpan schoon en droog zijn voordat u de netstekker in het stopcontact plaatst.
- Bedek de stoomuitgang en het deksel niet wanneer het apparaat in gebruik is.
- Pas op voor hete delen. De toegankelijke oppervlakken van het apparaat kunnen zeer heet worden tijdens gebruik. Raak de toegankelijke oppervlakken niet aan. Raak uitsluitend de handgrepen aan wanneer de toegankelijke oppervlakken heet zijn.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat aanraakt. Gebruik altijd ovenhandschoenen indien u het apparaat tijdens of kort na gebruik moet aanraken.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

Reiniging en onderhoud

Het apparaat moet na ieder gebruik worden gereinigd.

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voorzichtig!

- Reinig het apparaat niet met bijtende of schurende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Reinig de accessoires niet in de vaatwasser.

- Reinig het apparaat en de verwarmingselementen met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat en de verwarmingselementen grondig met een schone, droge doek.
- Reinig de verwarmingselementen met een zachte, vochtige doek. Droog de verwarmingselementen grondig met een schone, droge doek.
- Reinig de binnenpan in sop. Spoel de binnenpan af onder stromend water. Droog de binnenpan grondig.
- Reinig de rijstlepel en de maatbeker in sop. Spoel de rijstlepel en de maatbeker af onder stromend water. Droog de rijstlepel en de maatbeker grondig.

Beschrijving (fig. A)

Uw 271940 Princess rijstkoker is ontworpen voor het koken van rijst. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Aan/uit-knop
2. Kookindicator
3. Warmhoudindicator
4. Deksel
5. Stoomventiel
6. Binnenpan
7. Verwarmingselement
8. Rijstlepel
9. Maatbeker

Gebruik (fig. A)

De maximale hoeveelheid ongekookte rijst is 10 koppen. 1 kop rijst is ongeveer 150 g.

Waarschuwing!

- Schakel voor montage of demontage het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

Voorzichtig!

- Zorg ervoor dat u de maximale hoeveelheid zoals aangegeven op de waterniveau-indicator aan de binnenkant van de binnenpan niet overschrijdt.

- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Open het deksel (4).
- Verwijder de binnenpan (6) uit het apparaat.
- Meet de rijst af met de maatbeker (9).
- Was de rijst in koud water.
- Doe de voorgewassen rijst in de binnenpan (6).
- Vul de binnenpan (6) met water. Zorg ervoor dat het waterniveau overeenkomt met het gebruikte aantal koppen rijst. Bijvoorbeeld: Vul de binnenpan (6) tot niveau 4 met water om 4 koppen rijst te koken. De hoeveelheid water kan worden vergroot of verkleind afhankelijk van uw smaak of de rijstsoort.
- Plaats de binnenpan (6) in het apparaat. Zorg ervoor dat de binnenpan (6) in contact komt met het verwarmingselement (7).
- Sluit het deksel (4).
- Plaats de netstekker in het stopcontact. De warmhoudindicator (3) gaat branden.
- Druk op de aan/uit-knop (1) om het apparaat in te schakelen. De kookindicator (2) gaat branden. De warmhoudindicator (3) gaat uit. Het apparaat begint de rijst te koken.
- Druk op de aan/uit-knop (1) om het proces te onderbreken. De kookindicator (2) gaat uit.
- Na het einde van het proces schakelt het apparaat over naar de warmhoudmodus. De warmhoudindicator (3) gaat branden.
- Roer indien nodig de rijst met behulp van de rijstlepel (8).
- Verwijder de rijst uit de binnenpan (6) met behulp van de rijstlepel (8).
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact. De warmhoudindicator (3) gaat uit.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Safety instructions

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- The appliance can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- Clean the appliance and the accessories. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- Connect the appliance to an earthed wall socket.
  If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1.5 mm^2).
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual

operating current that does not exceed 30 mA.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Only use the appropriate connector to operate the appliance.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Regularly check the mains cable and the mains plug for signs of damage. Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety instructions for rice cookers
- The appliance is suitable for domestic use only.
- Do not use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Place the appliance on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the appliance on a hob.
- Do not cover the appliance.
- Do not place objects on top of the appliance.
- Make sure that there is sufficient space around the appliance to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.
- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.

- Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Beware of hot steam when opening the lid.
- Make sure that the heating element and the outside of the inner pot are clean and dry before inserting the mains plug into the wall socket.
- Do not cover the steam vent and the lid when the appliance is operating.
- Beware of hot parts. The accessible surfaces of the appliance can become very hot during use. Do not touch the accessible surfaces. Only touch the handgrips when the accessible surfaces are hot.
- Be careful when touching the appliance. If you need to touch the appliance during or shortly after use, always wear oven gloves.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance.
- Do not leave the appliance unattended during use.
- Do not move the appliance while it is switched on or is still hot.

Remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.

Cleaning and maintenance

The appliance must be cleaned after each use.

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids.

Caution!

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- Do not clean the accessories in the dishwasher.

- Clean the appliance and the heating elements with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the appliance and the heating elements with a clean, dry cloth.
- Clean the heating elements with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the heating elements with a clean, dry cloth.
- Clean the inner pot in soapy water. Rinse the inner pot under running water. Thoroughly dry the inner pot.
- Clean the rice scoop and the measuring cup in soapy water. Rinse the rice scoop and the measuring cup under running water. Thoroughly dry the rice scoop and the measuring cup.

Description (fig. A)

Your 271940 Princess rice cooker has been designed for cooking rice. The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only.

1. On/off button
2. Cook indicator
3. Keep-warm indicator
4. Lid
5. Steam valve

6. Inner pot
7. Heating element
8. Rice scoop
9. Measuring cup

Use (fig. A)

The maximum quantity of uncooked rice is 10 cups. 1 cup of rice is approximately 150 g.

Warning!

- Before assembly or disassembly, switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.

Caution!

- Do not exceed the maximum quantity indicated on the water level indicator on the inside of the inner pot.

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Open the lid (4).
- Remove the inner pot (6) from the appliance.
- Measure the rice with the measuring cup (9).
- Wash the rice in cold water.
- Put the pre-washed rice in the inner pot (6).
- Fill the inner pot (6) with water. Make sure that the water level corresponds to the number of cups of rice used. For example: Fill the inner pot with water up to level 4 to cook 4 cups of rice. The water quantity can be increased or decreased according to taste or rice variety.
- Place the inner pot (6) into the appliance. Make sure that the inner pot (6) contacts the heating element (7).
- Close the lid (4).
- Insert the mains plug into the wall socket. The keep-warm indicator (3) comes on.
- To switch on the appliance, press the on/off button (1). The cook indicator (2) comes on. The keep-warm indicator (3) goes off. The appliance starts cooking the rice.
- To interrupt the process, press the on/off button (1). The cook indicator (2) goes off.
- If the process is completed, the appliance will switch to keep-warm mode. The keep-warm indicator (3) comes on.
- If necessary, stir the rice using the rice scoop (8).
- Remove the rice from the inner pot (6) using the rice scoop (8).
- Remove the mains plug from the wall socket. The keep-warm indicator (3) goes off.
- Allow the appliance to cool down completely.

Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1,5 mm^2).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Utilisez uniquement le connecteur approprié pour faire fonctionner l'appareil.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Contrôlez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche secteur. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Instructions de sécurité pour les cuiseurs de riz

- L'appareil est réservé à un usage domestique.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.

- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Ne placez pas d'objets au sommet de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Attention à la vapeur chaude lors de l'ouverture du couvercle.
- Assurez-vous que l'élément chauffant et l'extérieur du pot intérieur sont propres et secs avant de brancher la fiche secteur dans la prise murale.
- Ne couvrez pas la ventilation de vapeur et le couvercle si l'appareil est en marche.
- Attention aux pièces chaudes. Les surfaces accessibles de l'appareil peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez pas les surfaces accessibles. Touchez seulement les poignées si les surfaces accessibles sont chaudes.
- Faites attention en touchant l'appareil. Utilisez toujours des gants de cuisine si vous devez toucher l'appareil pendant ou juste après l'utilisation.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Ne déplacez pas l'appareil s'il est sous tension ou encore chaud. Retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.

Nettoyage et entretien

L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

Avertissement !
- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Attention !
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Ne nettoyez pas les accessoires au lave-vaisselle.

- Nettoyez l'appareil et les éléments chauffants avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil et les éléments chauffants avec un chiffon sec et propre.
- Nettoyez les éléments chauffants avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement les éléments chauffants avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez le pot intérieur à l'eau savonneuse. Rincez le pot intérieur sous l'eau courante. Séchez soigneusement le pot intérieur.
- Nettoyez la spatule à riz et le doseur à l'eau savonneuse. Rincez la spatule à riz et le doseur sous l'eau courante. Séchez soigneusement la spatule à riz et le doseur.

Description (fig. A)

Votre cuiseur de riz 271940 Princess a été conçu pour la cuisson du riz. L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur. L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Bouton marche/arrêt
2. Témoin de cuisson
3. Indicateur de maintien de température
4. Couvercle
5. Vanne de vapeur
6. Pot intérieur
7. Élément chauffant
8. Spatule à riz
9. Doseur

Utilisation (fig. A)

La quantité maximum de riz cru est de 10 tasses. 1 tasse de riz pèse environ 150 g.

Avertissement !

- Avant le montage ou le démontage, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.

Attention !

- Ne dépassez pas la quantité maximum indiquée sur l'indicateur de niveau d'eau dans le pot intérieur.

- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ouvrez le couvercle (4).
- Retirez le pot intérieur (6) de l'appareil.
- Mesurez le riz avec le doseur (9).
- Lavez le riz à l'eau froide.
- Placez le riz prélavé dans le pot intérieur (6).
- Remplissez le pot intérieur (6) avec de l'eau. Assurez-vous que le niveau d'eau correspond au nombre de tasses de riz utilisé. Par exemple : Remplissez le pot intérieur d'eau jusqu'au niveau 4 pour cuire 4 tasses de riz. La quantité d'eau peut être augmentée ou réduite selon les goûts et la variété du riz.
- Placez le pot intérieur (6) dans l'appareil. Assurez-vous que le pot intérieur (6) touche l'élément chauffant (7).
- Fermez le couvercle (4).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin de maintien de température (3) s'allume.
- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1). Le témoin de cuisson (2) s'allume. Le témoin de maintien de température (3) s'éteint. L'appareil commence la cuisson du riz.
- Pour interrompre le processus, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1). Le témoin de cuisson (2) s'éteint.
- Si le processus est terminé, l'appareil passe en mode de maintien de température. Le témoin de maintien de température (3) s'allume.
- Si nécessaire, remuez le riz avec la spatule à riz (8).
- Remuez le riz dans le pot intérieur (6) avec la spatule à riz (8).
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale. Le témoin de maintien de température (3) s'éteint.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur dann von Kindern durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel aus der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1,5 mm^2).
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Verwenden Sie nur den entsprechenden Stecker, um das Gerät zu betreiben.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel und den Netzstecker regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw.

dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheitsanweisungen für Reiskocher

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige und spritzgeschützte Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät ausreichend Platz vorhanden ist, damit die Wärme entweichen kann und eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Seien Sie sich beim Öffnen des Deckels über den heißen Dampf im Klaren.
- Vergewissern Sie sich, dass das Heizelement und das Äußere des Innentopfes sauber und trocken sind, bevor Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose stecken.
- Decken Sie nicht die Dampföffnung und den Deckel ab, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Vorsicht vor heißen Teilen. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können beim Gebrauch sehr heiß werden. Berühren Sie die zugänglichen Oberflächen nicht. Wenn die zugänglichen Oberflächen heiß sind, fassen Sie nur die Handgriffe an.
- Gehen Sie beim Berühren des Geräts vorsichtig vor. Verwenden Sie stets Ofenhandschuhe, wenn Sie das Gerät während oder kurz nach dem Gebrauch berühren müssen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät berühren.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

- Bewegen Sie das Gerät nicht, solange es eingeschaltet oder noch heiß ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

Reinigung und Wartung

Das Gerät muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Achtung!
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Vorsicht!
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.

- Reinigen Sie das Zubehör nicht in der Geschirrspülmaschine.
- Reinigen Sie das Gerät und die Heizelemente mit einem weichen feuchten Lappen. Trocknen Sie das Gerät und die Heizelemente gründlich mit einem sauberen, trockenen Lappen.
- Reinigen Sie die Heizelemente mit einem weichen, feuchten Lappen. Trocknen Sie die Heizelemente gründlich mit einem sauberen, trockenen Lappen.
- Reinigen Sie den Innentopf in Seifenwasser. Spülen Sie den Innentopf unter fließendem Wasser. Trocknen Sie den Innentopf gründlich ab.
- Reinigen Sie den Reislöffel und den Messbecher in Seifenwasser. Spülen Sie den Reislöffel und den Messbecher unter fließendem Wasser. Trocknen Sie den Reislöffel und den Messbecher gründlich.

Beschreibung (Abb. A)

Ihr 271940 Princess Reiskocher wurde zum Kochen von Reis konstruiert. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Ein-/Aus-Taste
2. Kochanzeige
3. Warmhalteanzeige
4. Deckel
5. Dampfventil
6. Innentopf
7. Heizelement
8. Reislöffel
9. Messbecher

Gebrauch (Abb. A)

Die maximale Menge an ungekochtem Reis beträgt 10 Tassen. 1 Tasse Reis sind ca. 150 g.

Achtung!
- Schalten Sie das Gerät vor dem Zusammenbau bzw. der Zerlegung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

Vorsicht!
- Überschreiten Sie nicht die Maximalmenge, die auf der Wasserstandanzeige innen am Innentopf angegeben ist.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Öffnen Sie den Deckel (4).
- Entfernen Sie den Innentopf (6) aus dem Gerät.
- Messen Sie den Reis mit dem Messbecher (9).
- Waschen Sie den Reis in kaltem Wasser.
- Geben Sie den vorgewaschenen Reis in den Innentopf (6).
- Füllen Sie den Innentopf (6) mit Wasser. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserstand mit der verwendeten Anzahl an Reistassen übereinstimmt. Beispiel: Füllen Sie den Innentopf bis Höhe 4 mit Wasser, um 4 Tassen Reis zu kochen. Die Wassermenge kann je nach Geschmack oder Reisvariante erhöht oder verringert werden.

- Setzen Sie den Innentopf (6) in das Gerät ein. Vergewissern Sie sich, dass der Innentopf (6) das Heizelement (7) berührt.
- Schließen Sie den Deckel (4).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose. Die Warmhalteanzeige (3) leuchtet auf.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste (1). Die Kochanzeige (2) leuchtet auf. Die Warmhalteanzeige (3) erlischt. Das Gerät beginnt, den Reis zu kochen.
- Um den Vorgang zu unterbrechen, drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste (1). Die Kochanzeige (2) erlischt.
- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet das Gerät in den Warmhaltemodus. Die Warmhalteanzeige (3) leuchtet auf.
- Rühren Sie den Reis ggf. mit dem Reislöffel (8) um.
- Entfernen Sie den Reis mit dem Reislöffel (8) aus dem Innentopf (6).
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Die Warmhalteanzeige (3) erlischt.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

ES

Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el aparato y el cable eléctrico fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.
- Limpie el aparato y los accesorios. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.

En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1,5 mm^2).

- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Utilice únicamente el conector adecuado para hacer funcionar el aparato.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- Compruebe periódicamente el cable eléctrico y el enchufe eléctrico para ver si muestran señales de daños. No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Instrucciones de seguridad para arroceras

- El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.

- No coloque el aparato sobre una placa de cocinado.
- No cubra el aparato.
- No coloque objetos encima del aparato.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.
- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Tenga cuidado con el vapor caliente al abrir la tapa.
- Asegúrese de que el elemento calefactor y el exterior de la olla interior estén limpios y secos antes de insertar el enchufe de red en la toma de pared.
- No cubra la salida de vapor ni la tapa cuando el aparato esté funcionando.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Las superficies accesibles del aparato se pueden calentar mucho durante el uso. No toque las superficies accesibles. Toque sólo las empuñaduras cuando las superficies accesibles estén calientes.
- Tenga cuidado cuando toque el aparato. Utilice siempre guantes de horno si necesita tocar el aparato durante el uso o inmediatamente después.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de tocar el aparato.
- No descuide el aparato durante el uso.
- No mueva el aparato mientras esté encendido o aún esté caliente. Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.

Limpieza y mantenimiento

El aparato debe limpiarse después de cada uso.

¡Advertencia!
- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

¡Atención!
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- No limpie los accesorios en el lavavajillas.

- Limpie el aparato y los elementos calefactores con un paño suave y húmedo. Seque bien el aparato y los elementos calefactores con un paño limpio y seco.
- Limpie los elementos calefactores con un paño suave y húmedo. Seque bien los elementos calefactores con un paño limpio y seco.
- Limpie la olla interior con agua jabonosa. Aclare la olla interior bajo el chorro de agua. Seque bien la olla interior.
- Limpie la pala para el arroz y el vaso medidor con agua jabonosa. Aclare la pala para el arroz y el vaso medidor bajo el chorro de agua. Seque bien la pala para el arroz y el vaso medidor.

Descripción (fig. A)

La arrocera 271940 Princess se ha diseñado para cocer arroz. El aparato es adecuado sólo para uso interior. El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Botón de encendido/apagado
2. Indicador de cocción
3. Indicador de mantenimiento de calor
4. Tapa
5. Válvula de vapor
6. Olla interior
7. Elemento calefactor
8. Pala para el arroz
9. Vaso medidor

Uso (fig. A)

La cantidad máxima de arroz crudo es 10 tazas. 1 taza de arroz son aproximadamente 150 g.

¡Advertencia!

- Antes del montaje o el desmontaje, apague el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.

¡Atención!

- No supere la cantidad máxima indicada en el indicador de nivel de agua del interior de la olla interior.

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Abra la tapa (4).
- Retire la olla interior (6) del aparato.
- Mida el arroz con el vaso medidor (9).
- Lave el arroz en agua fría.
- Ponga el arroz prelavado en la olla interior (6).
- Llene de agua la olla interior (6). Asegúrese de que el nivel de agua corresponda al número utilizado de tazas de arroz.
  Por ejemplo: Llene de agua la olla interior hasta el nivel 4 para cocer 4 tazas de arroz.
  La cantidad de agua puede aumentarse o disminuirse según el gusto o la variedad de arroz.
- Coloque la olla interior (6) en el aparato. Asegúrese de que la olla interior (6) haga contacto con el elemento calefactor (7).
- Cierre la tapa (4).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared. El indicador de mantenimiento de calor (3) se enciende.
- Para encender el aparato, pulse el botón de encendido/apagado (1). El indicador de cocción (2) se enciende. El indicador de mantenimiento de calor (3) se apaga.
  El aparato empieza a cocer el arroz.
- Para interrumpir el proceso, pulse el botón de encendido/apagado (1). El indicador de cocción (2) se apaga.
- Cuando se haya completado el proceso, el aparato pasará al modo de mantenimiento en caliente. El indicador de mantenimiento de calor (3) se enciende.
- En caso necesario, remueva el arroz con la pala para el arroz (8).
- Retire el arroz de la olla interior (6) con la pala para el arroz (8).
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared. El indicador de mantenimiento de calor (3) se apaga.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.

Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte e/o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio e gli accessori. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.

- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare un cavo di prolunga dotato di conduttore di messa a terra di diametro adeguato (almeno 3 x 1,5 mm^2).
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Per azionare l'apparecchio utilizzare esclusivamente il connettore appropriato.
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Controllare regolarmente l'eventuale presenza di danni sul cavo e sulla spina di alimentazione. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Istruzioni di sicurezza per cuociriso

- L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e agli schizzi.
- Non collocare l'apparecchio su un piano di cottura.
- Non coprire l'apparecchio.
- Non collocare oggetti sull'apparecchio.
- Verificare che attorno all'apparecchio vi sia sufficiente spazio per consentire la fuoriuscita del calore e fornire un'adeguata ventilazione.
- Verificare che l'apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere l'apparecchio a distanza da fonti di calore. Non collocare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Aprendo il coperchio porre attenzione al vapore caldo.
- Prima di inserire la spina di alimentazione nella presa a parete verificare che l'elemento riscaldante e l'esterno del contenitore interno siano puliti e asciutti.
- Quando l'apparecchio è in funzione non coprire l'apertura di uscita del vapore e il coperchio.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Le superfici accessibili dell'apparecchio possono diventare molto calde durante l'uso. Non toccare tali superfici. Quando le superfici accessibili sono calde toccare esclusivamente le impugnature.
- Porre sempre attenzione nel toccare l'apparecchio. Qualora fosse necessario toccare l'apparecchio durante o poco tempo dopo l'uso, utilizzare dei guanti da forno.
- Prima di toccare l'apparecchio assicurarsi di avere le mani asciutte.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Non spostare l'apparecchio mentre è acceso o ancora caldo. Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.

Pulizia e manutenzione

È necessario pulire l'apparecchio dopo ogni uso.

Avvertenza!
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Attenzione!
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.

- Non lavare gli accessori in lavastoviglie.

• Pulire l'apparecchio e gli elementi riscaldanti utilizzando un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo l'apparecchio e gli elementi riscaldanti con un panno pulito e asciutto.
• Pulire gli elementi riscaldanti con un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo gli elementi riscaldanti con un panno pulito e asciutto.
• Lavare il contenitore interno in acqua e sapone. Sciacquare il contenitore interno in acqua corrente. Asciugare a fondo il contenitore interno.
• Lavare il mestolo per riso e il misurino in acqua e sapone. Sciacquare il mestolo per riso e il misurino in acqua corrente. Asciugare a fondo il mestolo per riso e il misurino.

Descrizione (fig. A)

Il cuociriso 271940 Princess è stato progettato per cuocere il riso. L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Pulsante di accensione/spegnimento
2. Spia di cottura
3. Spia di mantenimento del calore
4. Coperchio
5. Valvola del vapore
6. Contenitore interno
7. Elemento riscaldante
8. Mestolo per riso
9. Misurino

Uso (fig. A)

La massima quantità di riso crudo è 10 misurini. 1 misurino di riso corrisponde a circa 150 g.

Avvertenza!
- Prima del montaggio o dello smontaggio, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.

Attenzione!
- Non superare la quantità massima indicata sull'indicatore del livello dell'acqua posto dentro il contenitore interno.

• Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
• Aprire il coperchio (4).
• Rimuovere il contenitore interno (6) dall'apparecchio.
• Misurare il riso utilizzando il misurino (9).
• Lavare il riso in acqua fredda.
• Collocare il riso prelavato nel contenitore interno (6).
• Riempire il contenitore interno (6) con acqua. Verificare che il livello dell'acqua corrisponda al numero di misurini di riso utilizzati. Per esempio: Per cuocere 4 misurini di riso riempire il contenitore interno fino al livello 4. La quantità d'acqua può essere aumentata o ridotta in base ai propri gusti o alla varietà di riso.
• Collocare il contenitore interno (6) nell'apparecchio. Verificare che il contenitore interno (6) entri in contatto con l'elemento riscaldante (7).
• Chiudere il coperchio (4).
• Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete. La spia di mantenimento del calore (3) si accende.
• Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione/spegnimento (1). La spia di cottura (2) si accende. La spia di mantenimento del calore (3) si spegne. L'apparecchio inizia a cuocere il riso.
• Per interrompere il processo, premere il pulsante di accensione/spegnimento (1). La spia di cottura (2) si spegne.

- Se il processo è completo, l'apparecchio passa in modalità di mantenimento del calore. La spia di mantenimento del calore (3) si accende.
- Se necessario, mescolare il riso utilizzando il mestolo per riso (8).
- Togliere il riso dal contenitore interno (6) utilizzando il mestolo per riso (8).
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete. La spia di mantenimento del calore (3) si spegne.
- Far raffreddare completamente l'apparecchio.

Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt. Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt, mentalt eller motoriskt handicap, eller bris på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska, så får apparaten inte tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.
- Rengör apparaten och tillbehören. Se avsnittet "Rengöring och underhåll".

El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1,5 mm^2).

- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överskrider 30 mA.
- Apparaten är inte avsedd att användas med en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Använd bara lämplig kontakt när apparaten ska användas.
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Kontrollera regelbundet nätkabeln och nätkontakten med avseende på tecken på skador. Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhetsanvisningar för riskokare

- Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Placera apparaten på ett värmebeständigt och vattensäkert underlag.
- Placera inte apparaten på en spishäll.
- Täck inte över apparaten.
- Placera inga föremål ovanpå apparaten.
- Kontrollera att det finns tillräckligt med fritt utrymme runt apparaten så att värmen kan ledas bort och ge tillräcklig ventilation.
- Kontrollera att apparaten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.

- Håll apparaten borta från värmekällor. Placera inte apparaten på varma ytor eller i närheten av öppen eld.
- Akta dig för het ånga när du öppnar locket.
- Kontrollera att värmeelementet och utsidan på den inre grytan är rena och torra innan nätkontakten ansluts till vägguttaget.
- Täck inte över ångventilen och locket när apparaten används.
- Akta dig för heta delar. Apparatens åtkomliga ytor kan bli mycket heta under användning. Vidrör inte de åtkomliga ytorna. Vidrör endast handtagen när de åtkomliga ytorna är heta.
- Var försiktig vid beröring av apparaten. Använd handskar om du måste vidröra apparaten under eller strax efter användning.
- Se till att dina händer är torra innan du rör vid apparaten.
- Lämna inte apparaten obevakad under användning.
- Flytta inte apparaten medan den är påslagen eller fortfarande varm. Dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.

Rengöring och underhåll

Apparaten måste rengöras efter varje användning.

Varning!
- Före rengöring eller underhåll, slå av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Försiktig!
- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.
- Rengör inte tillbehören i diskmaskin.

- Rengör apparaten och värmeelementen med en mjuk, fuktig trasa. Torka apparaten och värmeelementen ordentligt med en ren, torr trasa.
- Rengör värmeelementen med en mjuk, fuktig trasa. Torka värmeelementen ordentligt med en ren, torr trasa.
- Rengör den inre grytan i såpvatten. Skölj den inre grytan under rinnande vatten. Torka av den inre grytan ordentligt.
- Rengör risskopan och mätkoppen i såpvatten. Rengör risskopan och mätkoppen under rinnande vatten. Torka av risskopan och mätkoppen ordentligt.

Beskrivning (fig. A)

Din 271940 Princess riskokare har konstruerats för kokning av ris. Apparaten är bara avsedd för inomhusbruk. Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.

1. På/av-knapp
2. Kokindikator
3. Varmhållningsindikator
4. Lock
5. Ångventil
6. Inre gryta
7. Värmeelement
8. Risskopa
9. Mätkopp

SV

Användning (fig. A)

Apparatens maximala kapacitet av okokt ris är 10 koppar. 1 kopp ris är ca 150 g.

Varning!

- Före montering eller demontering, slå av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.

Försiktig!

- Överskrid inte den maximala mängd som indikeras på vattennivåindikatorn på insidan av den inre grytan.

- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Öppna locket (4).
- Ta bort den inre grytan (6) från apparaten.
- Mät riset med mätkoppen (9).
- Skölj riset i kallt vatten.
- Häll det sköljda riset i den inre grytan (6).
- Fyll den inre grytan (6) med vatten. Kontrollera att vattennivån motsvarar det antal koppar ris som används. Exempel: Fyll den inre grytan med vatten upp till nivå 4 för att koka 4 koppar ris. Vattenmängden kan ökas eller minskas beroende på smak eller rissort.
- Placera den inre grytan (6) i apparaten. Kontrollera att den inre grytan (6) är i kontakt med värmeelementet (7).
- Stäng locket (4).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget. Varmhållningsindikatorn (3) tänds.
- För att slå på apparaten, tryck på på/av-knappen (1). Kokindikatorn (2) tänds. Varmhållningsindikatorn (3) släcks. Apparaten börjar koka riset.
- Avbryt processen genom att trycka på på/av-knappen (1). Kokindikatorn (2) släcks.
- När processen är färdig kommer apparaten att växla till varmhållningsläget. Varmhållningsindikatorn (3) tänds.
- Om så erfordras, rör om riset med hjälp av risskopan (8).
- Ta bort riset från den inre grytan (6) med hjälp av risskopan (8).
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget. Varmhållningsindikatorn (3) släcks.
- Låt apparaten svalna helt.

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk, mental eller motorisk funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre disse er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde av barn under 8 år.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.
- Rengjør apparatet og tilbehøret. Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller alltid at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1,5 mm^2).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrøms-beskyttelse (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.

- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Bruk kun en passende kontakt for å bruke apparatet.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Kontroller jevnlig strømledningen og støpselet for tegn på skade. Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Sikkerhetsinstruksjoner for riskokere

- Apparatet er kun egnet til hjemmebruk.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Plasser apparatet på en varmeresistent og sprutsikker overflate.
- Ikke plasser apparatet på en kokeplate.
- Ikke dekk til apparatet.
- Ikke plasser objekter på toppen av apparatet.
- Påse at det er nok plass rundt apparatet til at varmen kan slippe unna. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.
- Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med antennelige materialer.
- Hold apparatet unna varmekilder. Ikke plasser apparatet på varme flater eller i nærheten av åpen ild.
- Vær oppmerksom på varm damp når du åpner lokket.
- Påse at varmeelementet og utsiden av den indre kasserollen er ren og tørr før du setter støpselet inn i stikkontakten.

- Ikke dekk til dampventilen og lokket når apparatet er i drift.
- Pass på varme deler. De tilgjengelige overflatene av apparatet kan bli svært varme under bruk. Ikke berør de tilgjengelige overflatene. Bruk kun håndtakene når de tilgjengelige overflatene er varm.
- Vær alltid forsiktig når du berører apparatet. Bruk ovnsvotter hvis du må ta på apparatet under eller rett igjen etter bruk.
- Sørg for at hendene er tørre når du tar på apparatet.
- Hold oppsyn med apparatet under bruken.
- Ikke flytt grillen mens den er slått på eller fremdeles varm. Trekk støpselet ut av stikkontakten og vent til apparatet har kjølt seg ned.

Rengjøring og vedlikehold

Apparatet skal rengjøres etter hvert bruk.

Advarsel!
- Før rengjøring eller vedlikehold, slå av apparatet, trekk støpselet ut av stikkontakten og vent til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Forsiktig!
- Ikke bruk aggressive eller skurende rensemidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.
- Ikke rengjør tilbehøret i oppvaskmaskin.

- Rengjør apparatet og varmeelementene med en myk, fuktig klut. Tørk grundig av apparatet og varmeelementene med en ren, tørr klut.
- Rengjør varmeelementene med en myk, fuktig klut. Tørk varmeelementene grundig med en ren, tørr klut.
- Rengjør den indre kasserollen i såpevann. Skyll den indre kasserollen under rennende vann. Tørk den indre kasserollen grundig.
- Rengjør risskjeen og målekoppen i såpevann. Skyll risskjeen og målekoppen under rennende vann. Tørk risskjeen og målekoppen grundig.

Beskrivelse (fig. A)

Din 271940 Princess riskoker er beregnet på å koke ris. Apparatet er kun egnet til innendørs bruk. Apparatet er kun egnet til hjemmebruk.

1. På/av-knapp
2. Kokeindikator
3. Hold-varm-indikator
4. Lokk
5. Dampventil
6. Indre kasserolle
7. Varmeelement
8. Risskje
9. Målekopp

Bruk (fig. A)

Maks. mengde ukokt ris er 10 kopper. 1 kopp ris er ca. 150 g.

Advarsel!
- Før montering eller demontering, slå av apparatet, trekk støpselet ut av stikkontakten og vent til apparatet har kjølt seg ned.

Forsiktig!
- Ikke overskrid den maksimale mengden som indikeres på vannstandsindikatoren på innsiden av den indre kasserollen.

- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.

NO

- Åpne lokket (4).
- Fjern den indre kasserollen (6) fra apparatet.
- Mål opp risen med målekoppen (9).
- Vask risen i kaldt vann.
- Plasser den forhåndsvaskede risen i den indre kasserollen (6).
- Fyll den indre kasserollen (6) med vann. Påse at vannstanden samsvarer med antall kopper ris du bruker. For eksempel: Fyll den indre kasserollen med vann opp til nivå 4 for å koke 4 kopper ris. Vannmengden kan økes eller reduseres i henhold til smak eller ristype.
- Plasser den indre kasserollen (6) i apparatet. Påse at den indre kasserollen 6) er i kontakt med varmeelementet (7).
- Lukk lokket (4).
- Sett støpselet i stikkontakten. Hold-varm-indikatoren (3) tennes.
- For å slå på apparatet, trykk på på/av-knappen (1). Kokeindikatoren (2) tennes. Hold-varm-indikatoren (3) slukker. Apparatet begynner å koke risen.
- For å avbryte prosessen, trykk på på/av-knappen (1). Kokeindikatoren (2) slukkes.
- Når prosessen er fullført, vil apparatet gå over til hold-varm-modus. Hold-varm-indikatoren (3) tennes.
- Om nødvendig rører du i risen med risskjeen (8).
- Fjern risen fra den indre kasserollen (6) med risskjeen (6).
- Trekk støpselet ut av stikkontakten. Hold-varm-indikatoren (3) slukker.
- La apparatet kjøles helt ned.

Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como com falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser realizada por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.
- Limpe o aparelho e os acessórios. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".

Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra.

Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1,5 mm^2).

- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Utilize apenas um conector adequado para o aparelho.
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Verifique regularmente o cabo de alimentação e a ficha quanto a sinais de danos. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Instruções de segurança para panelas de arroz

- O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor e aos salpicos.

- Não coloque o aparelho sobre uma placa de cocção.
- Não cubra o aparelho.
- Não coloque objectos sobre o aparelho.
- Certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do aparelho para permitir a saída do calor e facultar uma ventilação adequada.
- Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor. Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes ou próximo de chamas a descoberto.
- Tenha cuidado com o vapor quente ao abrir a tampa.
- Certifique-se de que o elemento de aquecimento e o exterior do recipiente interno estão limpos e secos antes de inserir a ficha na tomada de parede.
- Não tape a saída de vapor e a tampa enquanto o aparelho está a funcionar.
- Tenha cuidado com as peças quentes. As superfícies acessíveis do aparelho podem ficar muito quentes durante a utilização. Não toque nas superfícies acessíveis. Toque apenas nas pegas quando as superfícies acessíveis estiverem quentes.
- Tenha cuidado ao tocar no aparelho. Utilize sempre luvas de forno, caso tenha de tocar no aparelho durante ou imediatamente após a sua utilização.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de tocar no aparelho.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a respectiva utilização.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver ligado ou quente. Desligue a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.

Limpeza e manutenção

O aparelho deve ser limpo após cada utilização.

Advertência!
- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o aparelho no botão, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou quaisquer outros líquidos.

Atenção!
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.
- Não lave os acessórios na máquina de lavar louça.

- Limpe o aparelho e os elementos de aquecimento com um pano macio e húmido. Seque bem o aparelho e os elementos de aquecimento com um pano limpo e seco.
- Limpe os elementos de aquecimento com um pano macio e húmido. Seque bem os elementos de aquecimento com um pano limpo e seco.
- Lave o recipiente interno em água com detergente. Enxagúe o recipiente interno sob água corrente. Seque bem o recipiente interno.
- Lave a colher do arroz e o copo de medição em água com detergente. Enxagúe a colher do arroz e o copo de medição sob água corrente. Seque devidamente a colher de arroz e o copo de medição.

Descrição (fig. A)

A sua panela de arroz 271940 Princess Princess foi concebida para cozinhar arroz. O aparelho é adequado apenas para utilização no interior. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Botão de ligar/desligar
2. Indicador de cozedura
3. Indicador de manutenção de calor
4. Tampa
5. Válvula de vapor
6. Recipiente interno
7. Elemento de aquecimento
8. Colher do arroz
9. Copo de medição

Utilização (fig. A)

A capacidade máxima de arroz cru é 10 copos. 1 copo de arroz é aproximadamente 150 g.

Advertência!

- Antes de montar ou desmontar, desligue o aparelho no interruptor, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.

Atenção!

- Não ultrapasse a quantidade máxima apresentada no indicador do nível de água no interior do recipiente interno.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Abra a tampa (4).
- Retire o recipiente interno (6) do aparelho.
- Meça o arroz com o copo de medição (9).
- Lave o arroz em água fria.
- Coloque o arroz previamente lavado no recipiente interno (6).
- Encha o recipiente interno (6) com água. Certifique-se de que o nível de água corresponde ao número de copos de arroz utilizados. Por exemplo: Encha o recipiente interno com água até ao nível 4 para cozinhar 4 copos de arroz. A quantidade de água pode ser aumentada ou reduzida de acordo com o gosto ou o tipo de arroz.
- Coloque o recipiente interno (6) no aparelho. Certifique-se de que o recipiente interno (6) fica encostado ao elemento de aquecimento (7).
- Feche a tampa (4).
- Insira a ficha na tomada de parede. O indicador de manutenção de calor (3) acende-se.
- Para ligar o aparelho, prima o botão de ligar/desligar (1). O indicador de cozedura (2) acende-se. O indicador de manutenção de calor (3) apaga-se. O aparelho começa a cozinhar o arroz.
- Para interromper o processo, prima o botão de ligar/desligar (1). O indicador de cozedura (2) apaga-se.
- No final do processo, o aparelho irá mudar para o modo de manutenção de calor. O indicador de manutenção de calor (3) acende-se.
- Se necessário, mexa o arroz com a colher de arroz (8).
- Retire o arroz do recipiente interno (6) utilizando a colher de arroz (6).
- Retire a ficha da tomada de parede. O indicador de manutenção de calor (3) apaga-se.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.

Bezpieczeństwo ogólne

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zachować instrukcję obsługi, aby można było z niej skorzystać w przyszłości.
- Z urządzenia i akcesoriów należy korzystać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia i akcesoriów do celów innych niż te opisane w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część lub akcesorium jest uszkodzone lub nie działa poprawnie. Jeśli jakakolwiek część lub akcesorium jest uszkodzone lub nie działa poprawnie, musi zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie, umysłowo lub motorycznie bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane i otrzymały instrukcje w jaki sposób należy bezpiecznie korzystać z urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą. Urządzenie oraz kabel sieci zasilającej należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innym płynie, nie wolno wyciągać go rękami. Należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innym płynie, nie wolno ponownie z niego korzystać.

- Należy dbać o czystość urządzenia i akcesoriów. Patrz sekcja „Czyszczenie i konserwacja”.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Należy podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Jeśli to konieczne, należy skorzystać z uziemionego kabla przedłużającego o odpowiedniej średnicy (co najmniej 3 x 1,5 mm^2).
- Dla zapewnienia dodatkowej ochrony należy zainstalować wyłącznik różnicoprądowy (RCD), dla którego wartość znamionowa prądu resztkowego nie przekracza 30 mA.
- Urządzenie nie jest przystosowane do sterowania przez zewnętrzny czasomierz lub oddzielny system zdalnego sterowania.
- Do korzystania z urządzenia należy używać wyłącznie odpowiedniej złączki.
- Należy upewnić się, że woda nie może dostać się do bolców kabla zasilającego ani przedłużającego.
- Należy zawsze całkowicie rozwijać kabel zasilający i przedłużający.
- Należy upewnić się, że kabel zasilający nie jest zawieszony na krawędzi blatu i nie może zostać przypadkowo zakleszczony ani nie można się o niego potknąć.
- Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł gorąca, olejów i ostrych krawędzi.
- Kabel zasilający oraz wtyczkę kabla zasilającego należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak uszkodzeń. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Nie wolno pociągać za kabel zasilający w celu odłączenia wtyczki zasilającej od sieci.

- Wtyczkę zasilającą należy odłączyć od sieci, gdy urządzenie nie jest używane, przed jego montażem lub demontażem, a także przed czyszczeniem i czynnościami konserwacyjnymi.

Instrukcje bezpieczeństwa garnka do gotowania ryżu

- Urządzenie jest przystosowane wyłącznie do użytku domowego.
- Nie wolno korzystać z niego na zewnątrz.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy umieścić na żaroodpornej i bryzgoszczelnej powierzchni.
- Nie wolno umieszczać urządzenia na płycie grzejnej.
- Nie wolno zakrywać urządzenia.
- Na urządzeniu nie wolno umieszczać przedmiotów.
- Należy sprawdzić, czy dookoła urządzenia jest wystarczająca ilość wolnej przestrzeni umożliwiająca ucieczkę ciepła i zapewniająca odpowiedni przepływ powietrza.
- Należy uważać, aby urządzenie nie miało kontaktu z materiałami łatwopalnymi.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Podczas otwierania pokrywki należy uważać na gorącą parę.
- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym należy upewnić się, że element grzejny oraz zewnętrzna powierzchnia garnka wewnętrznego są czyste i suche.
- Nie należy zakrywać wylotu pary ani pokrywki, gdy urządzenie pracuje.
- Należy uważać na gorące części. Podczas użytkowania następuje znaczny wzrost temperatury łatwo dostępnych powierzchni urządzenia. Nie wolno dotykać tych łatwo dostępnych powierzchni. Gdy łatwo dostępne powierzchnie rozgrzeją się, wolno dotykać jedynie uchwytów.
- Należy zachować ostrożność podczas dotykania urządzenia. Jeśli konieczny jest bezpośredni kontakt dłoni z urządzeniem w czasie jego pracy bądź krótko po jej zakończeniu, należy zawsze wkładać rękawice kuchenne.

- Przed dotknięciem urządzenia należy sprawdzić, czy dłonie są suche.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie użytkowania.
- Nie wolno przenosić urządzenia, gdy jest włączone lub nadal gorące. Należy wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Oczyszczenie i konserwacja

Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.

Ostrzeżenie!
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Uwaga!
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać agresywnych lub żrących środków czyszczących.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych przedmiotów.
- Akcesoriów nie wolno czyścić w zmywarce do naczyń.

- Wyczyść urządzenie oraz elementy grzejne miękką, wilgotną ścierką. Dokładnie osusz urządzenie oraz elementy grzejne czystą, suchą ścierką.
- Wyczyść elementy grzejne miękką, wilgotną ścierką. Dokładnie osusz elementy grzejne czystą, suchą ścierką.
- Umyj garnek wewnętrzny w wodzie z dodatkiem detergentu. Opłucz garnek wewnętrzny pod bieżącą wodą. Dokładnie osusz garnek wewnętrzny.
- Umyj łyżkę do ryżu oraz miarkę w wodzie z dodatkiem detergentu. Opłucz łyżkę do ryżu oraz miarkę pod bieżącą wodą. Dokładnie osusz łyżkę do ryżu i miarkę.

Opis (rys. A)

Garnek do gotowania ryżu 271940 Princess jest przeznaczony do przygotowywania ryżu. Urządzenie jest przystosowane wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Urządzenie jest przystosowane wyłącznie do użytku domowego.

1. Przycisk wł./wył.
2. Wskaźnik gotowania
3. Wskaźnik utrzymania temperatury
4. Pokrywa
5. Zawór pary
6. Garnek wewnętrzny
7. Element grzejny
8. Łyżka do ryżu
9. Miarka

Użytkowanie (rys. A)

Maksymalna ilość nieugotowanego ryżu to 10 szklanek. 1 szklanka ryżu to około 150 g.

Ostrzeżenie!
- Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Uwaga!
- Nie wolno przekraczać maksymalnego poziomu wody oznaczonego na wskaźniku znajdującym się na garnku wewnętrznym.

- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Otwórz pokrywę (4).
- Wyjmij garnek wewnętrzny (6) z urządzenia.
- Odmierz odpowiednią ilość ryżu za pomocą miarki (9).
- Opłucz ryż w zimnej wodzie.
- Umieść opłukany ryż w garnku wewnętrznym (6).
- Napełnij garnek wewnętrzny (6) wodą. Upewnij się, że poziom wody jest odpowiedni do użytej liczby szklanek ryżu. Na przykład:

PL

Napełnij garnek wewnętrzny wodą do poziomu 4, aby ugotować 4 szklanki ryżu. Ilość wody można zmniejszyć lub zwiększyć w zależności od upodobań lub rodzaju ryżu.

- Umieść garnek wewnętrzny (6) w urządzeniu. Upewnij się, że garnek wewnętrzny (6) dotyka elementu grzejnego (7).
- Zamknij pokrywę (4).
- Umieść wtyczkę zasilającą w gniazdku elektrycznym. Wskaźnik utrzymania temperatury (3) zaświeci się.
- Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk wł./wył. (1). Wskaźnik gotowania (2) zaświeci się. Wskaźnik utrzymania temperatury (3) wyłączy się. Urządzenie rozpoczyna gotowanie ryżu.
- Aby przerwać proces, naciśnij przycisk wł./wył. (1). Wskaźnik gotowania (2) wyłączy się.
- Po zakończeniu tego procesu urządzenie przełączy się w tryb utrzymania temperatury. Wskaźnik utrzymania temperatury (3) zaświeci się.
- Jeśli to konieczne, przemieszaj ryż, używając łyżki do ryżu (8).
- Wyjmij ryż z garnka wewnętrznego (6) za pomocą łyżki do ryżu (8).
- Wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego. Wskaźnik utrzymania temperatury (3) wyłączy się.
- Pozwól, aby urządzenie całkowicie wystygło.

© Princess 2013

08/13